

دوازده اتود

کلود دبوسه
ویرایش: یاکوب لویشنز

Shiraz-Beethoven.ir



مقدمه

در حالی که چرخه (سیکل) اتودهای آپوس ۱۰ و آپوس ۲۵ «شوپن»، گواهی ماندگار بر تسلط وی در تعریف سبک پیانوی اوست و در حالی که سه نسخه از دوازده اتود بی نظیر «لیست» (Liszt) ساختار زبان موسیقایی پیانویی او را بیان می‌کند، دوازده اتود دبوسی رزومه بلوغ یافته‌تری از ویژگی‌های اساسی سبک پیانوی کمال یافته او را ارائه می‌دهد.

این تصادفی نیست که تحقیقات راجع به پیانو، ابتدای قرن نوزدهم را به‌عنوان نمونه‌ای ممتاز از شور و اشتیاق نوازندگی و اجرا معرفی می‌کند. در این دوره «فردریک شوپن» را داریم که به خاطر ارتقاء بخشیدن مطالعات موسیقایی تا درجه والای هنری، باید سپاسگزار او باشیم. گذشته از تمرینات انگشت «کلمنتی»، «چرنی» و «گرامر» (که بی‌شک دو نفر اول قطعاً آهنگسازان قابل توجهی بودند) که به‌سختی به‌عنوان قطعات موسیقی پذیرفته هستند، شوپن قطعاتی شاعرانه خلق نمود که هم رده دیگر آثار او بوده و استاندارد برای این ژانر تا به امروز پدید آورده‌اند. از آن پس آموزش‌های اساتید بزرگ در زمینه قطعات موسیقی دست‌کم به اندازه تمرین‌های تکنیکی پیانو بوده است.

این نکته به‌ویژه درباره «اتودهای دبوسی» صادق است. ساختار به‌شدت متضاد او و سبک کلاژمانندی که در بیشتر بخش‌ها (به‌غیر از شماره‌های ۶ و ۷) به چشم می‌خورد، با پیوستگی ریتم به‌صورت مکرر همراه شده که در بسیاری از کارهای قبلی او (از سوی دیگر تحقیقات Ligeti - مهم‌ترین مشارکت در این ژانر از زمان دبوسی - به علت قرار دادن پیوستگی فتریک در مقابل انسجام ریتمیک مفرط بسیار برجسته است).

اولین اتود، ارجاعی است عجیب به یک قطعه (یک درس پیانو؟) از گذشته، از دکتر Gradus ad parnassum، به‌عنوان چرخه‌هایی از یک تمرین ذهنی که به سمت یک بداهه‌نوازی خیره‌کننده می‌رود. قطعه‌های دیگر جلد اول الگویی مشخص را با حرکتی آرام به پس‌زمینه، دنبال می‌کنند. تحقیق در بخش چهارم به شکل نوعی مطالعه تجربی در سیستم‌های تئال پدیدار می‌شود. شماره ۶ در عنوان خود یکی از خصوصیات زبان فرانسه را نشان می‌دهد، چراکه انگشت شست به‌عنوان یک انگشت شمارش نمی‌شود. «برای هر هشت انگشت» بدین ترتیب استفاده از انگشت شست را به‌طور کل از بحث خارج می‌کند.

اتود کروماتیک (شماره ۷) به‌سختی به دو دقیقه می‌رسد، در حالی که اتود هشتم (pour les agrements) هنر زیبایی‌ترینات را از نوازنده هارپسیکورد انتظار دارد. چالش‌هایی پیانگونه (نت‌های تکراری، آریژیوها، اجرای آگردهای کامل و جهش میان آگردها) از تمام زوایای ممکن در شماره‌های ۹، ۱۱ و ۱۲ مورد آزمایش قرار می‌گیرند (اینجا نیز، دبوسی از سبک نوشتار همگن‌تر شوپن فاصله زیادی دارد).

برای مدتی طولانی اتودهای دیبوسی نه تنها (به درستی) بیش از اندازه سخت به نظر می‌رسید، بلکه به عنوان قطعاتی بی‌استفاده و دارای ارزش کم‌تری از سایر قطعات پیانویی او برای اجرای کنسرت مطرح بود. از زمانی که «مسیان»^۱ (Messiaen) اهمیت و مدرنیته فوق‌العاده آنها را نمایان کرد، این اتودها جای بیشتری در رپرتوار کنسرت پیدا کردند.

این تحقیقات، بسیار بیشتر از کارهای اولیه دیبوسی، سبک آهنگسازی متکی بر همبستگی اجزای ساختاری به شدت متضاد در روش کلاژ را آشکار کرد. حتی شماره ۱ (که *la leçon interrompue* نیز نامیده می‌شود) به عنوان مثال از این دستگاه‌های سبک که اغلب با خط میزان‌های دوتایی یا (کم‌تر، برای مثال شماره ۵) کاما نشان داده می‌شوند استفاده می‌کند. از سویی دیگر خط مورب دوتایی، لزوماً با وقفه یا سکوت همراه نبوده، بلکه پایان یک علامت حالت (اغلب مربوط به تمپو یا آگوریک *agogics*) را نشان می‌دهد.

در این ارتباط، همچنین توجه به استفاده عمیقاً غیر متعارف دیبوسی از *subito (piano)* جلب می‌شود. جایی که در آثار بتهوون، تقریباً همیشه در نقطه پیش‌بینی شده *forte* ظاهر می‌شود، دیبوسی از این روش استفاده می‌کند و ما را یک یا گاهی حتی دو یا سه میزان به روش *record jumping* به عقب باز می‌گرداند. این نکته در چنین نقاطی بسیار مهم است تا دقیقاً کیفیت صدای مشابهی در ابتدای دو میزان مجاور ایجاد کرده و اجازه دهد وقفه خط سیر موسیقی به صورت «مکانیکی» بدون *rubato* پدید آید. مثال‌هایی از میان بسیاری نمونه‌های دیگر در شماره ۲ میزان‌های ۸ و ۹، شماره ۳ میزان‌های ۵۶ و ۵۷، شماره ۹ میزان‌های ۲۵ و ۲۶، شماره ۱۱ میزان‌های ۴۶ و ۴۷، شماره ۱۲ میزان‌های ۹۶ و ۹۸ قابل مشاهده است.

بتهوون (که حقیقتاً دیبوسی نگرشی متضاد با او در تمام دوران زندگی خود داشت) دست‌کم یک‌بار این نوع استفاده (بی‌قاعده) از *subito piano* را در مقدمه قسمت پایانی سونات *waldstein* خود در میزان‌های ۱۴ و ۱۵ به نمایش گذاشته است.

پرواضح است که نوازندگان آثار دیبوسی با رابطه‌ای نزدیک به فرهنگ فرانسوی، گرایش به تأکید بر وضوح ساختاری و غالباً علاقه به صدایی خشک و کاربرد کمی از پدال (در مقایسه با پیانیست‌های با پیش‌زمینه آلمانی یا روسی) در اجراهای خود دارند. (هرچند دیبوسی نواز بزرگ *walter Gieseking* باید در زمره گروه اول به شمار آورده شود).

یکی از اتودها - با عنوان *Les sonoties opposees* (کیفیت‌های صدای متضاد) - ممکن است به عنوان شعاری برای الزامات تفسیر دیبوسی گرفته شده باشد، از جمله درک ساختار و فرم - تعریف کاربرد کیفیت صدا و تفسیر آن با نهایت وضوح ممکن.

از این دید، دیبوسی (به خصوص کارهای اخیر او) هر چیزی هست به جز «موزیک حال» (*mood Music*) و این نکته روشن است که خود او لقب «امپرسیونیست» را ناعادلانه می‌داند.

استفاده متفاوت از هر دو پدال، نقشی حیاتی در ایجاد این کیفیت‌های صدایی دارند (در این نظریه ویراستار، پدال وسط *sostenuto* بسیار پیش از زمان دیبوسی اختراع شده بود، اما نقش مهمی در اجرای موسیقی او ندارد و به تدرت مورد استفاده قرار می‌گیرد).

جالب است بدانید که پدال گذاری‌های خود دیبوسی پراکنده و خالی است و در واقع در کارهای واپسین او به کلی غایب است. سبک او بیشتر این‌گونه است که استفاده از پدال سمت راست را با نوشتن نت‌های طولانی (باس) که نمی‌توان با دست آنها را طولانی

۱ آهنگساز و ارگ‌نواز فرانسوی - ۱۹۰۸-۱۹۹۲ م

(کش‌دار) کرد، پیشنهاد می‌دهد) به‌عنوان مثال شماره 2، میزان ff؛ شماره 3، میزان‌های ۸ و ۹ میزان ff؛ شماره 4، میزان ff؛ شماره 7، میزان f ۲۵ و...) و دیگر پیشنهاد او علامت‌گذاری‌های عبارات «با پایان باز» (شماره 3، میزان ۸۴؛ شماره 4، میزان ۵۸؛ شماره 11 میزان ff ۶۳ و...) سبکی قدیمی که ممکن است حتی در کارهای موتسارت یافت شود، مانند (Sonata in D major, KV 311, 2nd Movement, Coda).

هر دو پدال دامنه وسیعی از حالت‌های ممکن استفاده را بین حالت‌های «روشن» و «خاموش» به نوازنده با تجربه و حساس ارائه می‌دهند.

نمونه‌هایی از تکنیک‌هایی که ممکن است با پدال راست مورد استفاده قرار گیرند عبارت‌اند از:

- تغییر پدال‌های سریع و ناقص که به نت‌های بم اجازه ادامه دادن را می‌دهد درحالی‌که محدوده صداهای زیر خالی می‌شود (تغییرات نیمه یا half changes).
 - اعمال پدال تنها تا جایی که دمپرها شروع به دور شدن از سیم‌ها کنند (تا جایی که میزان مقاومت پدال شروع به افزایش می‌کند)، به‌منظور ایجاد اشاره‌ای لطیف از رزونانس. این به‌طور قابل توجهی کم‌تر از چیزی است که «پدال‌گیری نیمه» یا (Half-Peddaling) نامیده می‌شود.
 - پدال‌گیری سریع دقیقاً در زمانی که نت نواخته می‌شود که اجازه می‌دهد نت‌های منفرد (در محدوده صداهای زیر) شفاف‌تر و آزادانه‌تر صدا دهند، زیرا به‌سرعت جدا کردن دمپرها به سیم‌های دیگر نیز اجازه صدادهی می‌دهد.
 - به‌آرامی رها کردن پدال که اجازه می‌دهد صدا هنگام انتقال بین ساختارهای متفاوت به‌تدریج محو شود.
- پدال نرم همچنین می‌تواند تا اندازه‌ای استفاده شود و نه اینکه همیشه به‌صورت کامل فشرده شود. چیزی که به‌طور کلی با دبوسی به پیانو اعمال می‌شود: پدال چپ (دست‌کم) ۵۰ درصد رنگ تمام نت‌ها را کنترل می‌کند. این نکته زمانی که به خود یادآور شویم که هر پیانیستی می‌تواند طیفی از صداهای مختلف را توسط touch و لحن خود ایجاد کند بلافاصله روشن می‌شود.
- اعمال کردن پدال نرم به‌راحتی این تعداد را دو برابر می‌کند، چراکه انگشت‌ها هنوز قادر به تولید همان طیف از صداها را مانند حالت بدون پدال نرم هستند. اگر به یاد داشته باشیم که پدال نرم نیز می‌تواند به‌تدریج یا تا اندازه‌ای گرفته شود، احتمالات چند برابر خواهد شد. پدال چپ بدین ترتیب می‌تواند به‌منظور گسترش لایه‌های ممکن صدا مورد استفاده قرار گیرد و نه تنها به‌منظور کمک به اجرایی ضیف!

دبوسی در اتود شماره 5، میزان ff 79، جایی که بی‌تردید می‌خواهد هر دو پدال (les 2 pedals) در Fortissimo مورد استفاده قرار گیرند، نوعی جلوه بسیار خاص از صدا را طلب می‌کند.

مستند همیشه بر سر یافتن صدایی درست در نقطه‌ای میان صدایی پخش و متمرکز، افکت‌ها، دقیق‌ره نادقیق، پیش‌بینی بر سر مینه است. علامت‌گذاری‌هایی داینامیک دبوسی اغلب برعکس نمایش. ابعاد صدا - مکرر، آو، ۳ یا تعداد بیشتر لایه‌ها، صدایی و، نظر گرفته می‌شود. همراهی ارکسترآسیون و سازبندی برای تفسیر نوانس‌های داینامیک در اینجا به‌ندرت مفید واقع می‌شوند. رنگ‌ها - بگذارید مجدداً به‌نوعی دیگر بیان شود - هرگز پایان نمی‌یابند، اما همیشه وسیله‌ای برای تعریف ساختار هستند.

65 *p cresc. - - molto.* *f*

1 2 3

69 *Rubato -* *p*

1 1 2 3

72 *Mouv^t* *Rubato -* *Mouv^t* *pp* *p* *più p*

2 3

75 *Poco meno mosso* *pp sempre* *p scherz.*

1 3 1 4 2

78 *Cédez -* *Tempo (meno mosso)* *più pp*

più pp

1^{er} Livre

بخش اول

Pour les «cinq doigts» - d'après Monsieur Czerny

اتود برای پنج انگشت - با الهام از چرنی

Sagement

1

p ben legato

5 *accelerando* - - - - (2) - - - - (6/16) *Animé (Mouv^t de Gigue)*

mf

9 *molto dim* - - - - (4) *I^o Tempo*

p *brusquement*

14 *simile*

mf e cresc.

17 (6/16) Animé

p *poco a poco*

23

cresc.

28 (12/16) $\frac{5}{2}$

f *dim. molto*

32 Rubato - - - - - Mouvt - - - - - Molto rubato

p *rinf.* *p*

35 Mouvt

p leggiero legato *più p* *pp*